



Utensil Strap



VM913

Usage and Maintenance Instructions

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Utensil Strap from Aidapt. The Utensil Strap is manufactured from the finest materials available. When used correctly it is designed to give many years of reliable, trouble-free service.

Designed for use with these products from Aidapt:

VM914 Bendable Cutlery Set

VM911 Bendable Fork

VM910 Bendable Spoon

VM912 Bendable Rocker Knife

BEFORE USE

Carefully remove all packaging. Avoid using any knives of other sharp instruments as this may damage the surface of the product.

Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

INTENDED USE

The Utensil Strap has been designed to fit the Dining Aid range from Aidapt; including the Bendable Spoon, Bendable Fork and Rocker Knife. The Utensil Strap provides a secure way to hold the utensil, particularly for those with limited grip or weakness in the hand and arm.

The Utensil Strap features a length of strong webbing with a loop on one end and a Velcro fastener on the other.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Insert the handle of the Utensil through the loop of the Utensil Strap, pushing the loop down to the base of the handle closest to the metal utensil.
- Open the Velcro fastener on the Utensil Strap and slip it down through the loop at the end of the utensil, bringing it back onto itself to fasten.
- The utensil can now be used as normal, with the Utensil Strap over the back of the hand.
- Assistance may be needed to further tighten the Utensil Strap to ensure a snug fit for effective use.

CLEANING

Clean your Utensil Strap using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth. Abrasive cleaners e.g. AJAX and/ or abrasive cleaning pads may damage the product beyond repair and should not be used. Always ensure that you wipe dry the equipment after cleaning.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- Tightness of all nuts/ bolts/castors
- Other screw in/ bolt in/ push in components.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX
Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk
Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk

Usage and Maintenance Instructions

Ver. 2 07/2012 (2156)



Sangle pour Couvert



VM913

Notice d'Utilisation et d'Entretien

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté la sangle pour couverts pliables chez Aidapt. Celle-ci est fabriquée avec les meilleurs matériaux disponibles. Si vous l'utilisez correctement, elle vous rendra service pendant de nombreuses années.

Cette sangle est une aide idéale lors du repas pour les personnes dont la capacité de préhension est limitée. Elle se glisse à travers la boucle située sur le manche de la cuillère, de la fourchette ou du couteau pliables.

AVANT UTILISATION

Déballez soigneusement le produit. Évitez l'utilisation de couteaux, cutters ou autres outils tranchants car cela pourrait endommager la surface de votre produit.

Vérifiez que le produit est en bon état. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur.

UTILISATION RECOMMANDÉE

Cette sangle a été conçue pour être utilisée avec la gamme de couverts pliables Aidapt; que ce soit la fourchette, la cuillère ou le couteau. C'est un moyen sûr de tenir le couvert, particulièrement pour les personnes dont la capacité de préhension est limitée ou ayant une faiblesse dans la main ou le bras. Cette sangle est équipée d'une boucle se fixant sur la base du manche et d'un Velcro.

CONSEILS D'UTILISATION

- Insérez le manche du couvert dans la boucle de la sangle et placez la boucle de la sangle sur la base du manche le plus près possible de la partie en métal.
- Ouvrez le Velcro de la sangle et passez-le à travers la boucle du couvert et attachez-le.
- Le couvert peut être ainsi utilisé de façon classique grâce la sangle placée sur le dos de la main.
- Une aide peut être nécessaire pour serrer efficacement la sangle, gage de son efficacité.

NETTOYAGE

Nettoyez votre sangle avec un produit de nettoyage non abrasif ou un détergent doux et un chiffon doux. Les produits de nettoyage type AJAX et/ou les éponges abrasifs pourraient sérieusement abîmer votre produit. Vous ne devez pas les utiliser. Essayez soigneusement.

RÉUTILISATION

Si vous n'avez pas utilisé ce produit pendant longtemps, vérifiez qu'il est en bon état.

En cas de doute, ne l'utilisez pas ni ne le prêtez pas.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état de votre produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations données dans cette notice d'utilisation ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un quelconque contrat ou engagement par Aidapt Bathrooms Limited Aidapt Wales ni ses agents ou filiales et aucune garantie n'est donnée concernant ces informations.

Nous vous remercions de faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lors de l'utilisation du produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter votre part de responsabilité lors de l'utilisation du produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)
Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France
Tel: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Besteck-Gurt



VM913

Gebrauchs- und Wartungsanleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Besteck-Gurts von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren.

Entwickelt für den Gebrauch mit diesen Produkten von Aidapt:

VM914	Biegsames Besteck-Set
VM911	Biegsame Gabel
VM910	Biegsamer Löffel
VM912	Biegsames Wiege-Messer

VOR GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Besteck-Gurt wurde passend zur Serie von Speise-Hilfen von Aidapt entwickelt, z.B. für den biegsamen Löffel, die biegsame Gabel, oder das biegsamen Wiege-Messer. Der Besteck-Gurt bietet eine sichere Möglichkeit, das Besteck zu halten, besonders für Personen mit beschränkter Greifstärke oder mit schwachen Händen und Armen.

Der Besteck-Gurt besteht aus einem starken Gewebe mit Schlaufe am einen Ende, und einen Klettverschluss am anderen.

GEBRAUCH

- Führen Sie den Griff des Bestecks durch die Schlaufe des Besteck-Gurts und drücken Sie die Schlaufe nach unten bis hin zum Ende des Griffs.
- Öffnen Sie den Klettverschluss, führen Sie ihn durch die Schlaufe am Ende des Griffs, und führen Sie ihn zurück, um ihn wieder mit sich selbst zu schließen.
- Das Besteck kann nun wie gewohnt benutzt werden, mit dem Besteck-Gurt über dem Handrücken.
- Unterstützung kann nötig sein, um den Besteck-Gurt enger zu ziehen, und so ein genaues Passen für effektive Nutzung zu gewährleisten.

REINIGUNG

Reinigen Sie Ihren Besteck-Gurt mit einem nicht-scheuernden Reiniger oder einem milden Waschmittel und mit einem weichen Tuch. Scheuermittel, wie z.B. AJAX, oder scheuernde Schwämme können Ihr Produkt ernsthaft und irreparabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass sie das Gerät nach der Reinigung stets trocken wischen.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Dazu gehören:

- Dichtheit aller Muttern/Schrauben/Rollen
- andere Schraub-/Bolzen-/Eindrück-Komponenten

Im Zweifelsfall bitte nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815